

# St. Ansgar Catholic Church

## Archdiocese of Chicago

### Pastoral Staff

Rev. Eduardo Garcia-Ferrer, **Pastor**  
 Rev. Mario Pelayo Corona, **Associate Pastor**  
 Mr. Alberto Contreras, **Deacon**  
 Mr. Pedro Benitez, **Deacon**

### Mass Schedule (Horario de Misas)

#### Saturday (Sábado):

4:30 P.M. English (*inglés*)  
 6:30 P.M. Spanish (*español*)

#### Sunday (Domingo):

8:00 A.M. English (*inglés*)  
 10:00 A.M. Spanish (*español*)  
 12:30 P.M. Spanish (*español*)

### Weekday Masses (Misas de Entresemana)

#### Tuesday (Martes):

7:00 P.M. Spanish (*español*)

#### Thursday (Jueves):

8:00 A.M. English (*inglés*)  
 7:30 P.M. Spanish (*español*)

### Exposition of the Blessed Sacrament (Exposición del Santísimo Sacramento)

Thursdays 8:30 A.M. - 7:30 P.M. (*jueves*)

### First Friday Devotion (Primer Viernes):

8:00 A.M. English (*inglés*)  
 7:00 P.M. Spanish (*español*)

### First Saturday Devotion (Primer Sábado):

11:30 A.M. Spanish (*español*)

### Holy Day Masses (Misas de Precepto):

9:00 A.M. English (*inglés*)  
 7:00 P.M. Spanish (*español*)

### Reconciliation (Confesiones)

Tuesday & Thursday (*Martes y Jueves*):  
 After 7:00 P.M. Mass  
 (*después de la Misa de 7:00 P.M.*)

### Caring Ministries (Visitas a enfermos)

Communion & Anointing for Shut-Ins. Call the Parish Office.  
 (Para recibir la Sagrada Comunión o Unción de Enfermos, llame a la oficina parroquial)

### Office Hours (Horario de Oficina)

Monday-Friday (*Lunes a Viernes*)  
 9:00 A.M. - 1:00 P.M.

Tuesday & Thursday (*Martes y Jueves*)  
 4:30 P.M. - 8:00 P.M.

## THE RESURRECTION OF THE Lord

## LA RESURRECCIÓN DEL Señor



### Thursdays of Adoration of the Blessed Sacrament

Holy Mass (English)

8:00 A.M.

Holy Hour (English)

8:30 A.M.

Adoration (Spanish)

9:30 A.M. - 7:30 P.M.

Confessions (Bilingual)

6:30 P.M. - 7:30 P.M.

Holy Mass (Spanish)

7:30 P.M.

### Jueves de Adoración del Santísimo Sacramento

Santa Misa  
(inglés)

Hora Santa  
(inglés)

Adoración

Confesiones

Santa Misa



Office of the Archbishop  
835 North Rush Street  
Chicago, IL 60611-2030  
312.534.8230  
archchicago.org

Easter 2024

Dear Sisters and Brothers in the Risen Lord,

The resurrection of Jesus stands at the center of our faith. We believe, as Saint Paul says, that Jesus “died for our sins and rose for our justification.” He entered the very darkest corners of human existence, took our pain, suffering, and death upon himself, and then drew us into the fullness of risen life.

As we celebrate the Lord’s resurrection this Easter 2024, we are clearly aware of those dark corners of human existence that Jesus took upon himself. With troubled hearts, we watch war and violence unfold in the Holy Land, in Ukraine, in parts of Africa, and in our own city of Chicago. We know the crippling effects of climate change and the natural disasters that have affected so many people throughout the world. We struggle with the social and political polarization that threatens our life together.

We step back from all of this, and we can surely affirm that we need the transforming and life-giving power of the Resurrection. We also stand together as a church, a synodal church, that journeys together and reclaim our faith and trust in the power of the Risen Lord who makes all things work for the good for those who love him. We stand together in our often broken and wounded world to witness hope to all humanity, to proclaim that God’s life and not death will have the last word.

May this feast of Easter be a graced moment to rediscover and reclaim our great faith and hope in Jesus Christ, risen from the dead, who goes before us and leads us home.

Sincerely yours in Christ,

Cardinal Blase J. Cupich  
Archbishop of Chicago

**PARISH OFFICE CLOSED**

Monday, April 1<sup>st</sup>



Office of the Archbishop  
835 North Rush Street  
Chicago, IL 60611-2030  
312.534.8230  
archchicago.org

Pascua 2024

Estimados hermanas y hermanos en el Señor Resucitado,

La resurrección de Jesús se encuentra en el centro de nuestra fe. Creemos, como dice San Pablo, que Jesús “murió por nuestros pecados y resucitó para nuestra justificación”. Él entró en los rincones más oscuros de la existencia humana, asumió nuestro dolor, sufrimiento y muerte y luego nos atrajo a la plenitud de la vida resucitada.

Al celebrar la resurrección del Señor en esta Pascua de 2024, somos claramente conscientes de esos rincones oscuros de la existencia humana que Jesús asumió. Con el corazón apesadumbrado observamos la guerra y la violencia desarrollarse en Tierra Santa, en Ucrania, en partes de África y en nuestra propia ciudad de Chicago. Conocemos los efectos devastadores del cambio climático y los desastres naturales que han afectado a tantas personas en todo el mundo. Luchamos contra la polarización social y política que amenaza nuestra vida juntos.

Nos apartamos de todo esto y podemos afirmar con seguridad que necesitamos el poder transformador y vivificante de la Resurrección. También estamos unidos como Iglesia, una Iglesia sinodal, que camina junta y reclama nuestra fe y confianza en el poder del Señor Resucitado que hace que todas las cosas obren para el bien de quienes lo aman. Estamos juntos en nuestro mundo, con frecuencia quebrantado y herido, para dar testimonio de esperanza a toda la humanidad, para proclamar que la vida de Dios, y no la muerte, tendrá la última palabra.

Que esta fiesta de Pascua sea un momento de gracia para redescubrir y reclamar nuestra gran fe y esperanza en Jesucristo, resucitado de entre los muertos, quien nos precede y nos lleva a casa.

Sinceramente suyo en Cristo,

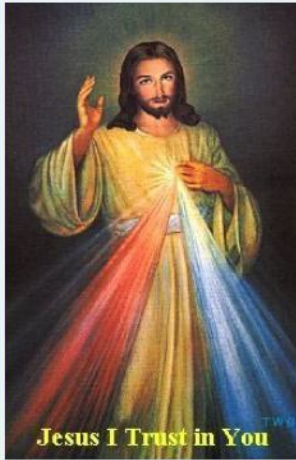
Cardenal Blase J. Cupich  
Arzobispo de Chicago

**OFICINA PARROQUIAL CERRADA**

Lunes 1<sup>ro</sup> de Abril

" I desire that the Feast of Mercy be a refuge and shelter for all souls, and especially poor sinners. On that day the very depths of My tender mercy are open. The soul that will go to Confession and receive Holy Communion shall obtain complete forgiveness of sins and punishment."

"Deseo que la Fiesta de la Misericordia sea refugio y amparo para todas las almas y, especialmente, para los pobres pecadores. Ese día están abiertas las entrañas de Mi misericordia. El alma que se confiese y reciba la Santa Comunion obtendrá el perdón total de las culpas y de las penas".



**CELEBRATE DIVINE MERCY SUNDAY HERE - APRIL 7**  
**CELEBRE EL DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA AQUÍ - 7 DE ABRIL**  
**Confession, Rosary, Chaplet, Adoration & Benediction**  
**Beginning at 3:00 P.M.**

**Confesiones, Rosario, Coronilla, Adoración y Bendición con el Santísimo Sacramento – Inicia a las 3:00 P.M.**

Tendremos la Novena de la Divina Misericordia a partir del Viernes Santo y habrá Misa en español, toda la semana después de Pascua, a las 6:30 P.M. Todos están invitados.

**First Friday Devotion**

8:00 A.M.  
English Mass  
  
7:00 P.M.  
Spanish Mass



**Devoción del Primer Viernes**

8:00 A.M.  
Misa en inglés  
  
7:00 P.M.  
Misa en español

**First Saturday Devotion**

11:00 A.M.  
Holy Rosary (Spanish)  
  
11:30 A.M.  
Mass & Confessions (Spanish)



**Devoción del Primer Sábado**

11:00 A.M.  
Santo Rosario  
  
11:30 A.M.  
Santa Misa y Confesiones

**QUIGLEY DAYS**

April 20, 2024  
11 a.m. – 5 p.m.



High school age men are invited to join Fr. Tim and the seminarians for adoration at St. Alphonsus in Lakeview, followed by lunch and a Cubs baseball game at Wrigley Field!

Scan code to register, or contact Katie Hazen for more information at [khazen@archchicago.org](mailto:khazen@archchicago.org).



**DÍAS QUIGLEY**

20 de abril de 2024  
11 a.m. – 5 p.m.



¡Se invita a los hombres en edad de escuela secundaria a unirse al padre Tim y a los seminaristas para adoración en St. Alphonsus en Lakeview, seguido de un almuerzo y un juego de béisbol de los Cubs en el Wrigley Field!

Escanea el código para inscribirte o comunícate con Katie Hazen para más información en [khazen@archchicago.org](mailto:khazen@archchicago.org).



### Oración a la Virgen antes de Comulgar

He aquí, Madre amantísima, que voy a recibir el Cuerpo y la Sangre de tu divino Hijo Jesús, formados por obra del Espíritu Santo en tus purísimas entrañas.

Dígnate avivar en mi espíritu aquella fe en Jesús que tú tuviste; enciende en mi corazón aquel amor con que le amaste y adoraste en tu seno virginal.

Por pobre de merecimientos que esté mi alma y por mezquino que sea mi corazón, si tú lo preparas, Jesús se sentirá bien y se complacerá en él.

Por el honor de tu divino Hijo, gloria tuya y bien de mi alma prepara en mí digno recibimiento y una digna morada para Jesús Sacramentado. Amén.

### Oraciones para después de Comulgar

Toma, Señor y recibe toda mi libertad, mi memoria, mi entendimiento y toda mi voluntad; todo mi haber y poseer. Tú me lo diste; a Tí, Señor, lo torno; todo es tuyo, dispón de ello conforme a tu voluntad. Dame tu amor y gracia, que esto me basta, sin que te pida otra cosa. Amén.

¡Oh Buen Jesús! Hoy has venido hasta mi pobre mansión. Hoy, junto a mi corazón, tu corazón, he sentido. Hoy, como ave en el nido descansé junto a tu altar, ¿que me podrás hoy negar? Has, que limpia el alma mía, como hoy está, pueda un día, hasta tu Cielo llegar. Mírame, ¡oh mi Amado y Buen Jesús!, postrado en tu santísima presencia; te ruego con el mayor fervor de mi alma que imprimas en mi corazón, vivos sentimientos de fe, esperanza y caridad, un verdadero dolor de mis pecados y un firme propósito de jamás ofenderos; mientras que yo, con todo el amor y toda la compasión de que soy capaz, voy considerando vuestras cinco llagas, teniendo presente lo que dijo de Tí ¡oh Buen Jesús!, el santo profeta David: "Han taladrado mis manos y mis pies, y se pueden contar todos mis huesos". Amén.

Ángeles y Serafines ayudadme a bendecir, a Jesús Sacramentado que acabo de recibir.





**The Countryside Difference...Our Attitude, Our Facility, Our Affordability**  
 The Only Funeral Home with On-Premise Crematory in the Region  
**630.289.8054**  
 1640 Greenmeadows at Barrington Road | Streamwood / Schaumburg  
[www.countrysidefuneralhomes.com](http://www.countrysidefuneralhomes.com)  
 Other Locations: Roselle, Bartlett & South Elgin

## RAMOS TAX AND SERVICES

Somos una empresa familiar que cuenta con más de 24 años de experiencia.  
 Preparación de Impuestos | Contabilidad  
 Seguros de Auto | Formas de Inmigración  
**\$20 De Descuento En Su Declaración Del 2023**  
 Le atendemos con o sin cita!  
 140 North Barrington Rd. | Unit 7 | Streamwood, IL 60107  
 (630) 504-0071 | [www.RamosTax.com](http://www.RamosTax.com)

**OPEN ALL YEAR-ROUND**

**WE ARE HIRING!**



Full-Time job opportunities available with great benefits. Join our team by applying at [www.hpiljobs.org](http://www.hpiljobs.org)

**ESTAMOS CONTRATANDO!**

Oportunidades de trabajo a tiempo completo disponibles con grandes beneficios. Únase a nuestro equipo aplicando en [www.hpiljobs.org](http://www.hpiljobs.org)

## Brian P. McGuire

### Hanover Township Supervisor

(Not paid for with tax dollars)

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**

**630.663.1444**

Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

## Brian P. McGuire

### Hanover Township Supervisor

(Not paid for with tax dollars)



**6768 Barrington Rd.**  
**Hanover Park, IL 60113**  
**Phone (630) 837-1000**  
**Fax (630) 847-4647**

**NRS Nationwide Rail Services**

HIRING DRIVERS

Local and Regional • Full Time Shifts Available

Union Company ■ 401k ■ Paid Vacation

- paid holidays, personal days, sick days
- 100% drop and hook
- year round work
- get paid weekly [W2]

(630) 537-1252 ext 12

**SALÓN DE BELLEZA EN VENTA**

EN SCHAUMBURG, IL CON CLIENTELA

LLAMA AHORA PARA MÁS INFORMACIÓN  
**(847) 519-9475**  
[catalinashairdesign@yahoo.com](mailto:catalinashairdesign@yahoo.com)